

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 68 (1990)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Foto Zefa

AM-Glasfaser-Technologie ...

## ... unwiderstehlich der Zukunft vorausgeeilt!

Ohne reibungslos ablaufende Kommunikation wird das zuverlässige Funktionieren unserer Wirtschaft von Tag zu Tag unvorstellbarer.

Und so heisst die Forderung an die Technik: weiter, schneller, sicherer. Als Medium zur Signalübertragung hat sich daher in vielen Bereichen der Kommunikation die AM-Glasfaser-Übertragungstechnik als die wirtschaftlichste Lösung erwiesen.

Für sie sprechen ihre geradezu sture Unempfindlichkeit gegenüber elektromagnetischen Störungen, ihre hohe Übertragungskapazität, die geringen Abmessungen und die minimalen Betriebs- und Unterhaltskosten.

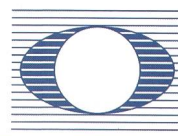
Der optische Sender und der optische Empfänger sind die Schlüsselemente für die Breitbandübertragung und die Monomode-Faser bildet die Lichtbrücke für die amplitudenmodulierten (AM) Signale.

Mit der Technik von heute realisieren Sie Ihre Kommunikationsbedürfnisse von morgen. Das Schönste dabei ist: der Quarzsand zur Herstellung der Glasfaser ist nahezu unbegrenzt verfügbar.

*Sie sehen:*

*Je dominanter die Kommunikationstechnik wird, desto sicherer müssen Sie sein, dass Sie den richtigen Partner und die bestmögliche Lösung wählen.*

**ERIVISION**  
CATV • VIDEO • DATA



ERIVISION AG  
Industrie West  
CH-6343 Rotkreuz

Tel. 042 64 35 64  
Telex 865 391 eri ch  
Fax 042 64 33 19

Ein Unternehmen der TELE COLUMBUS-Gruppe





# Unsere optischen Meßgeräte arbeiten bei jedem Wetter

Ganz gleich, ob Sie sich für den Optischen Pegelmesser OLP-25, für den Sender OLS-25 oder für den Abschwächer OLA-25 entscheiden. Gemeinsam ist allen: Sie sind robust und übersichtlich in der Handhabung und präzise bei der Messung. Selbst kleinste Pegel (bis  $-70$  dBm) werden erfaßt. Temperaturstabilisierte Sender (Laserklasse 1!) erlauben die Messung exakter Dämpfungswerte. Zusammen mit dem Abschwächer OLA-25 (Dämpfungsbereich von 3 dB bis 60 dB) können Sie die Empfindlichkeit der O/E-Wandler genau erfassen. Ein praxisgerechtes Meßgerätekonzept, mit dem Messen Spaß macht.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach, 3018 Bern 18,  
Telefon 031-55 65 44, Fax 031-55 47 07, Telex 912350 wgch

Bitte senden Sie mir kostenlos

- Ihre Broschüre LWL-Meßtechnik  
 Weitere Informationen über LWL-Messungen

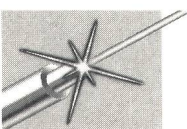
Name .....

Firma .....

Straße .....

Ort .....

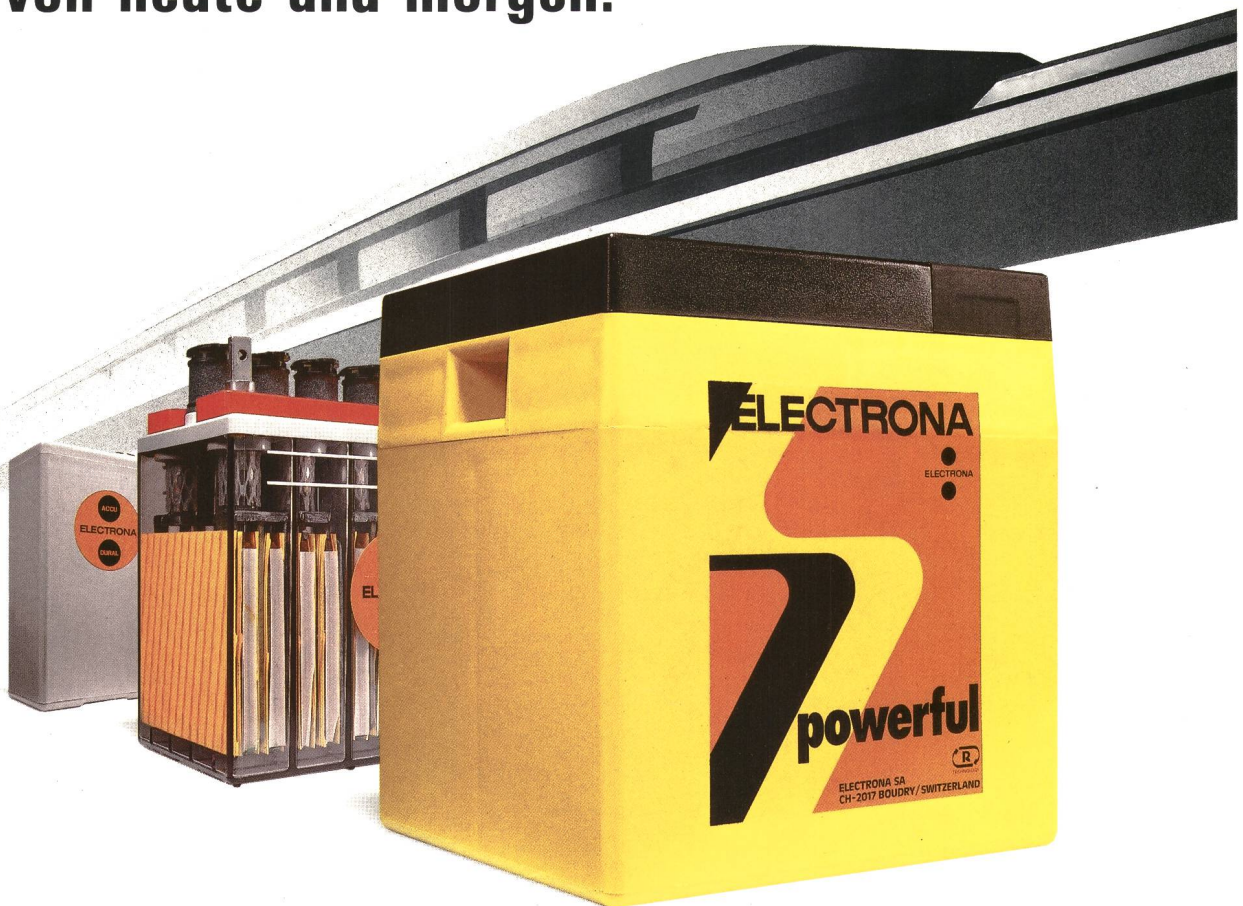
Telefon ..... D9.89/VMW/03/BW/CH





# ELECTRONA-BATTERIEN

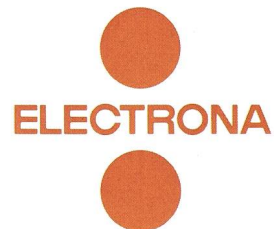
**Die kraftvolle Lösung  
für Überbrückungs-Probleme  
von heute und morgen.**



■ Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungs-Zertifikat.




ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.  
Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17.



# PTT

Technische Mitteilungen  
Bulletin technique  
Bollettino tecnico

 Technische Mitteilungen  
Bulletin technique  
Bollettino tecnico

## das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Ingenieure, Physiker, Techniker im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger



9  
1986

## la revue spécialisée de la technique des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

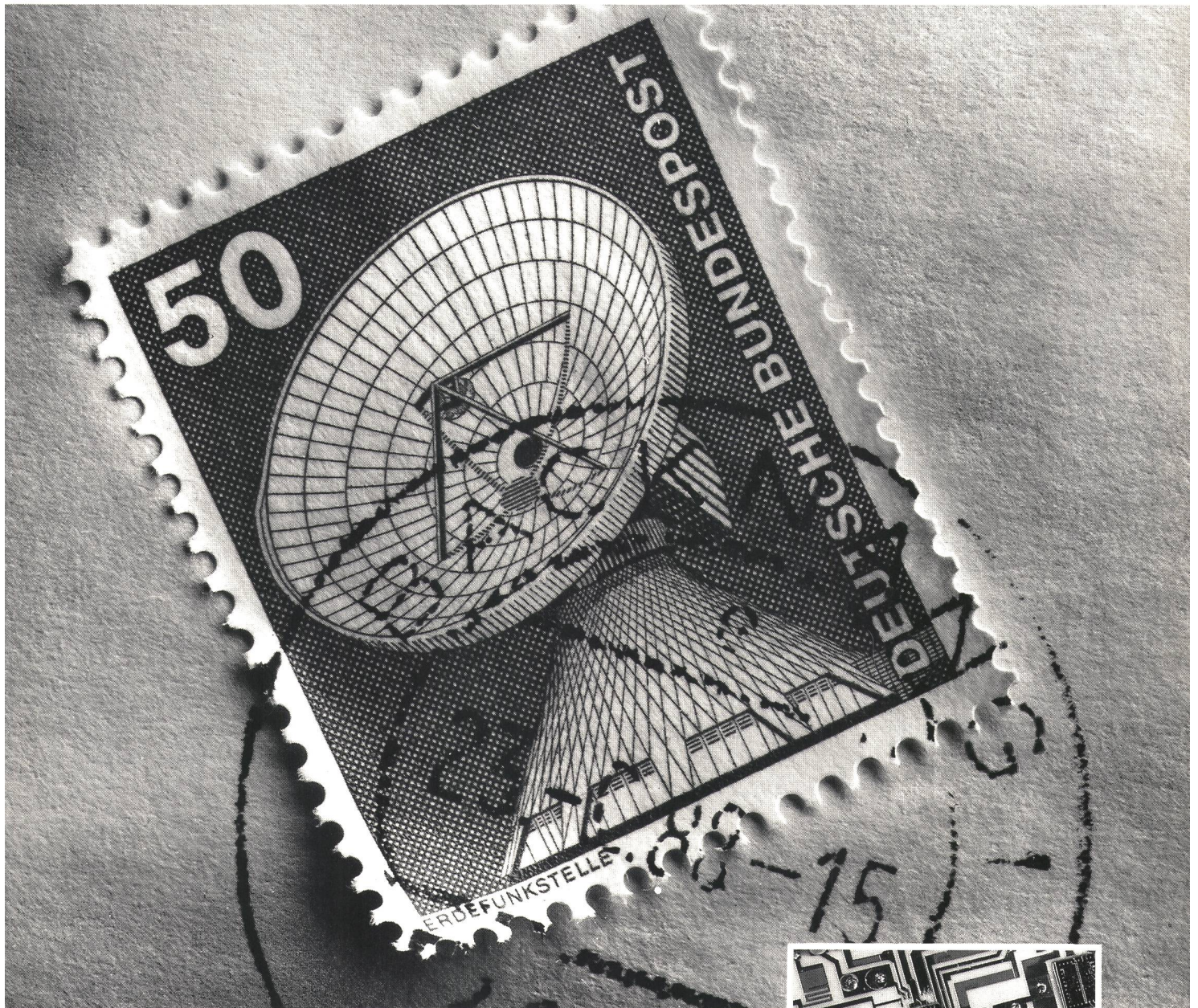
Chaque mois votre support publicitaire



Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460  
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Tèlex 32 460



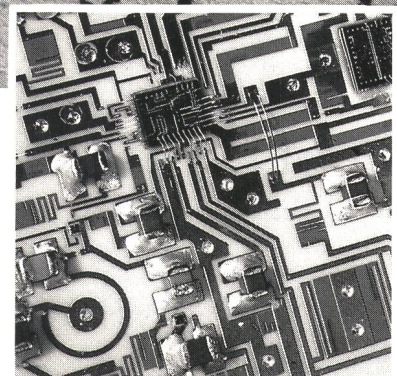
# Mit uns ist nicht nur die Post bestens im Bilde.



Wer sorgt eigentlich dafür, daß heute so viele Fernsehprogramme empfangen und rund um den Globus telefoniert werden kann – bald sogar mit Bildfernsehern? In erster Linie die Post. Für die Deutsche Bundespost und andere Fernmeldeverwaltungen entwickelt ANT schon heute Kommunikationssysteme für morgen. So bauen wir Erdfunkstellen,

Satelliten- und Richtfunkssysteme – und wir arbeiten an der Glasfasertechnik für die neue Breitbandkommunikation. So trägt ANT dazu bei, daß sich die Menschen in Zukunft noch besser verständigen können und noch genauer im Bilde sind.

ANT Nachrichtentechnik GmbH  
Gerberstraße 33, 7150 Backnang  
Telefon 07191/13-0



*Dünnschichtschaltungen – wichtige Bausteine für Übertragungssysteme von ANT.*

**ANT**  
**Bosch Telecom**



**Aktuelle  
Information**

Ihre Wildegger Kabelmacher

**Granit, Geröll, Bäche**  
liegen unter unseren selbst-  
tragenden Luft-Kabeln  
**FAWIL®** und **STAWILPORT®**

**FAWIL® -Kabel**

sind, dank Kevlar®-Kunstfaser-  
Zugentlastung, leicht im  
Gewicht und einfach  
zu montieren.

Verlangen Sie unsere  
Unterlagen und Preislisten.

**KIW**

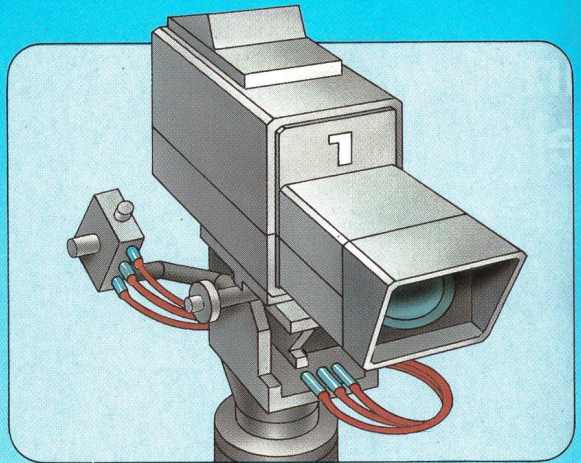
Telefon 064/57 01 11  
Telex 981 409  
Telefax 064/533 628

Kupferdraht-Isolierwerk AG  
Hornimattstrasse 22  
CH-5103 Wildegg

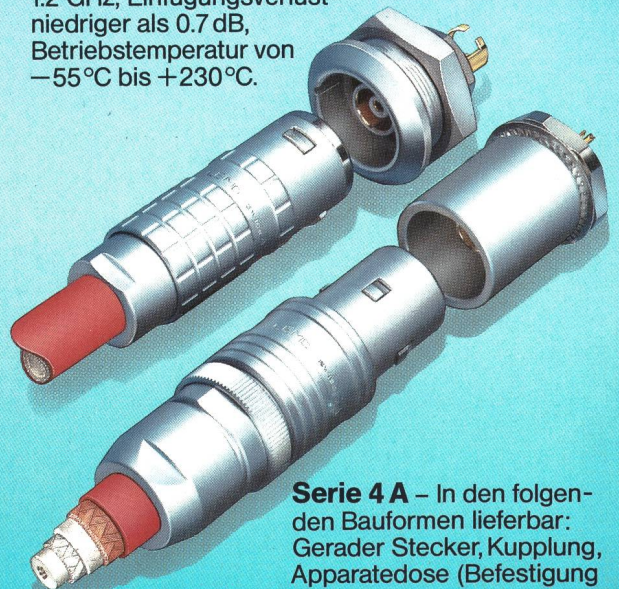
# Triaxiale Steckverbindungen für Fernsehkameras

**LEMO** 

Verriegelungs-System "Push-Pull"



**Serie 4 E, spritzdicht.** In den folgenden Bauformen lieferbar: Gerader Stecker (Befestigung mit Mutter), Kupplung, Kupplung (Befestigung mit Mutter), Apparatedose (Befestigung mit Mutter). Nennimpedanz 50 oder 75 Ohm, Betriebsfrequenz 1.2 GHz, Einfügungsverlust niedriger als 0.7 dB, Betriebstemperatur von -55°C bis +230°C.



**Serie 4 A** - In den folgenden Bauformen lieferbar: Gerader Stecker, Kupplung, Apparatedose (Befestigung mit Mutter) und doppelte Apparatedose. Nennimpedanz 75 Ohm, Betriebsfrequenz 2.5 GHz, Einfügungsverlust niedriger als 0.4 dB.

**LEMO** 

P.O. BOX 194 Ch. des Champs-Courbes 28  
CH-1024 Ecublens Tél. (021) 691 16 16  
Télex 458 122 Fax (021) 691 16 26  
LEMO Verkauf AG. Grundstrasse 22  
CH-6343 Rotkreuz Tél. (042) 644 940  
Fax (042) 644 943



# SIEMENS-ALBIS

## Sie haben einen modernen Betrieb

## Der braucht auch ein modernes Telefon



Im Zentrum aller Telefongespräche, das digitale Endgerät COMTEL® 211 für höhere Ansprüche. Alphanumerisches Display gibt Information über Herkunft der Anrufe. Wahlwiederholung, automatischer Rückruf sowie Anrufumleitung. Individuelle Kurzrufnummern. Speichermöglichkeit von 10 Telefonnummern. 8 fest programmierte Funktionstasten.

Das ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300 erlaubt die Nutzung der Mischkommunikation, das heisst: Sprache, Text, Bild und Daten werden über ein einziges Leitungsnetz und über eine einzige Kommunikationsnummer übermittelt.

### Zur erweiterten Information

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300 und COMTEL-Apparate.

Name

Vorname

Firma

Strasse

PLZ/Ort



Einsenden an  
Siemens-Albis AG  
Werbung, MW 1  
Freilagerstrasse 40  
8047 Zürich

# Communication von Siemens-Albis





**Installationstechnik,  
um besser zu sein.**

**Elektronik-Systeme,  
um moderner zu sein.**

**Technisches Fernsehen,  
um sicher zu sein.**

**«Bei der dritten Änderung  
lasse ich jeweils die Prinzipien  
meines Chefs hochleben.»**

«Was immer die Gründe se-  
mögen: Bürowechsel, Verle-  
gerung von gewissen  
Arbeiten, Wachstum, Umor-  
ganisationen usw. Unsere  
Kunden sind auf jeden Fall  
sehr dynamisch. Dies freut  
zwar unseren Chef, könnte  
uns jedoch bei den jeweils  
nötigen Änderungen bei d-  
Telefon- und Datennetzen  
vor grosse Probleme stelle  
Hier denkt mein Chef an u-  
Und an unsere Kunden. Er  
sorgt nämlich dafür, dass  
grundsätzlich von Anfang  
professionelle Anschluss-  
und Verteilersysteme  
von R+M installiert werden

Abgesehen von den  
Vorteilen bei der Erinstal-  
tion erlaubt uns die Flexibi-  
lität der R+M-Technik, Änd-  
rungen mit Umrangierung  
vorzunehmen. Dies gilt auc-  
wenn unterschiedlichste  
Anschluss-Systeme wie z. B  
VS 83, SRV, Koax, IBM D-Suk  
usw. auf einen Verteiler  
gebracht werden müssen.»

Unterhalten Sie sich doch  
einmal mit uns über die  
professionelle Anschluss-  
und Verteilertechnik und w-  
Sie damit Zeit und Geld  
für sich und für Ihre Kunde  
sparen können.

Reichle+De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/9318111

**Reichle**   
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik